

正修科技大學 **國際專修部** 入學切結書
Declaration for **International Foundation Program**
Cheng Shiu University

請詳細閱讀下列每項條款，了解並同意後方可完成申請程序。

In order to complete the application procedure, please make sure you have read, understood, and agreed following articles.

- 一、 本人了解國際專修部以**中文授課**為主，115 學年度秋季班入學申請報名日期至 2026 年 6 月 23 日截止，7 月 23 日公佈錄取名單及核發入學許可，9 月 7 日開學。I understood that the International Foundation Program **taught in Chinese** and application for fall semester deadline is until June 23, 2026. The announcement of accepted students and the issue of letters of acceptance is on July 23, 2026. The fall semester for 2026 begins on September 7, 2026.
- 二、 本人了解國際專修部入學**必需**先修一年華語先修課程(至少 720 小時)，**每人以 1 次為限**，華語先修課程期滿後**必須**達華語文能力測驗(TOCFL)**A2 標準**方可接續進入國際專修部專班修習專業課程，國際專修部專班修業年限四年，畢業最低總學分數為 128 學分，**未通過A2 標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份，學生須於居留證失效前離境。華語先修期間不得轉系或轉學。**
I understood that the International Foundation Program admission is **required** to take at least 720 hours of one-year Chinese courses. **Each application is limited to 1 time.**
After one-year Chinese courses, students **must** pass the **A2 standard of the TOCFL** then continue to study professional courses in International Foundation Program. The International Foundation Program is 4-year degree program and the minimum credit requirement for graduation is 128 credits. **Those who fail to pass the A2 standard will be subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. The student must leave the country before the residence permit expires. Transferring to different academic departments or schools is NOT allowed during the 1st year in the International Foundation Program.**
- 三、 本人了解國際專修部收費標準如下表: I understood that the following list is the fees for the International Foundation Program.

學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees (每學期 Per Semester)		
項目 Items	華語先修課程 Chinese Courses	國際專修部專班課程 International Foundation Program Courses
	華語先修課程一年 1-year Chinese Courses	大學一～四年級 Undergraduate 1~4 Year
學雜費 Tuition Fee	\$27,000 /每學期 Per semester (含學生平安保險費 Include Student Insurance Fee)	\$54,735/每學期 Per semester
學生平安保險費 Student Insurance Fee		\$779/每學期 Per semester
住宿費 Accommodation Fee	\$17,400/每學期 Per semester	\$17,400/每學期 Per semester
電腦及網路通訊使用費 Computer Lab and Internet Usage Fee	-	\$1,200 /每學期 Per semester
健康保險費 Insurance Fee	\$3,000 /前 6 個月 First 6 months \$4,956 /每 6 個月 Per 6 months	\$4,956/每 6 個月 Per 6 months

其他費用 Other Fees		
居留證 Alien Resident Certificate (ARC)	\$1,000 /每年 Per year	\$1,000 /每年 Per year
工作證 Working Permit	\$100 /每學期 Per semester	\$100 /每學期 Per semester
備註 Remark	■ 本表幣別以新台幣(NTD)計。The currency in this table is New Taiwan Dollar (NTD) ■ 學雜費及學生平安保險費依當年度學校公告為準。Each semester tuition fees and Student Insurance Fee will be per the university's official announcement.	

- 四、 本人了解於國際專修部華語先修課程期間學校無提供助學金，於進入專班課程後如無違反校規，可申請每月新台幣 \$3,500 元助學金，最多補助 4 年，如全學期校外實習無提供助學金。(依“正修科技大學外國學生專班獎助學金實施要點”辦理)。I understood that there is **no scholarship in 1st-year Chinese courses semesters**. If there is **no violation of school regulations**, students can continue to apply for scholarship up to 4 years, the CSU will offer scholarship NTD\$3,500 per month in the International Foundation Program. There is **no scholarship if there is an off-campus internship for the whole semester**. (According to “Scholarship Guidelines for International Programs of Cheng Shiu University”).
- 五、 本人了解進入國際專修部就學後如無違反學校規定且成績優秀者，每學期可申請住宿費補助，最高補助金額新臺幣8,700元，最多補助5年，如學生全學期校外實習無提供助學金。I understood that After entering the International Foundation Program, students with **outstanding academic performance and no violations of school regulations** are eligible to apply for the dormitory subsidy every semester. The subsidy amounts to a maximum of NT\$8,700 per semester for up to five years. Please note that this **subsidy is not applicable during semesters when students participate in full-semester off-campus internships**.
- 六、 本人保證申請時所持之最高學歷畢業證書及成績單，均在畢業學校所在地國家合法有效取得，相當於中華民國國內合法學校授予之相當學位，且經教育部認可與駐外單位驗證屬實。本人承諾於錄取報到時，繳交經駐外單位驗證之最高學歷畢業證書正本（含中文或英文翻譯本）。如有任何隱匿、不實、不符規定或偽造變造之情事，經查證屬實，即取消入學資格並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。I hereby certify that the highest diploma and transcripts provided for my application were legally and validly obtained in the country of graduation, are recognized by the Ministry of Education (MOE), and are comparable to degrees awarded by certified schools in Taiwan. I guarantee that upon registration, I will submit the original highest diploma and transcripts verified by Taiwan's overseas representative office, along with a notarized translation in either Chinese or English. If any cheating, misrepresentation, violation, or forgery is found and verified, my admission will be canceled, my student status revoked, and no transcript or diploma will be issued.
- 七、 為確保本人在臺健保權益，避免不諳繳款程序，造成空窗期，本人同意每學期由學校先行代收6個月健保費，若課餘時間至企業工讀時並健保轉移到企業，再自行向學校申請退費。To ensure my health insurance rights in Taiwan and to avoid any gaps in coverage due to unfamiliarity with the payment process, I agree to let the school collect my six months' national health insurance fees (NHI) each semester. If I have a part-time job at a company and the national health insurance is transferred to the company, I will apply for a refund from the school myself.
- 八、 本人未曾遭中華民國各大專校院退學。如違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格並註銷學籍。I have never been expelled from other colleges and universities of the Republic of China. Should I breach any of the regulations, I will be denied admissions and student status.

九、 本人了解臺灣外國學生打工重要規定 I understood that regulations regarding working in Taiwan for international student

1. 外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為 20 小時。(就業服務法第 43 條及第 50 條) An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)
2. 未經許可在臺工作，應處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第 68 條第 1 項、第 3 項及第 4 項規定) An international student who works without a valid work permit will be fined an amount between NTD 30,000 and NTD 150,000, and the person will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in future. If the person then fails to leave Taiwan within the specified period, the national entry and exit administrative authority may enforce their departure and may hold the person in detention until they depart. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)
3. 如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action in accordance with the regulations of the college/university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

十、 本人同意報名所填資料，作為正修科技大學依據「個人資料保護法」等相關法規為合理且必要之資訊處理與應用相關事宜(如審查、面試、榜示等試務業務)。In accordance with the Personal Information Protection Act, I hereby agree my personal data provided to Cheng Shiu University in this application form is being processed reasonably and necessarily for the purpose of admission screening, interviews, admission results announcement, and the related examination issues.

十一、 本人已閱畢國際專修部招生簡章條文，並遵守所有簡章上相關規定。I'd read all the regulations of the International Foundation Program Admission Handbook and do obey the rules.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有隱匿不實或不符合規定等情事，經查證屬實者，本人願接受貴校取消入學資格，並註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書並自行承擔後果，絕無異議。**Violation of any of the above-mentioned criteria will result in immediate cancellation of the applicant's admission or the deprivation of the applicant's recognized status as a CSU registered student or revocation of the applicant's CSU diploma. No certificates will be awarded.**

此致 Submitted to
正修科技大學 Cheng Shiu University

立書人簽名 Applicant's Signature

日期 Date
